

AFL1502

October/November 2016

AFRICAN LANGUAGE AND CULTURE IN PRACTICE

Duration 2 Hours

100 Marks

**EXAMINERS -
FIRST**

MS C KHOZA
MRS RJ LUBAMBO
MRS NJ MALELE
PROF MR MASUBELELE
MR OJ MOKAKALE
DR RM NAKIN

DR KY LADZANI
MS MM MAHWASANE
MS JN MALOBOLA-NDLOVU
DR N MASUKU

SECOND**Closed book examination**

This examination question paper remains the property of the University of South Africa and may not be removed from the examination venue

This paper consists of 23 pages.

Questions in this paper are in English as well as Sesotho, Sesotho sa Leboa, Setswana, isiZulu, isiXhosa, SiSwati, isiNdebele, Tshivenda, and Xitsonga. Please choose **ONE** language to answer the questions. Please **indicate on the outside cover of your exam answering book which language you have chosen**. When answering your questions you should use the chosen language throughout. Code switching between languages will result in a penalty and the loss of well-deserved marks.

Those who would prefer to answer in an African Language of their choice may do so by selecting the following:

ISindebele	page 4
Xitsonga	page 6
Tshivenda	page 8
Sesotho	page 10
Sesotho sa Leboea	page 12
ISizulu	page 14
ISixhosa	page 17
ISiswati	page 19
Setswana	page 22

- INSTRUCTIONS:**
- (a) All questions in this paper are compulsory.
 - (b) All answers must be written in the exam script.
 - (c) **ANSWER ALL QUESTIONS IN THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE**

[TURN OVER]

ENGLISH

QUESTION 1

- (a) 'Through others I am someone' (English) or 'Cuiuslibet in sua arte pento est credendum' (Latin). Briefly discuss *Ubuntu* as an act that binds people together (10)
- (b) Discuss the factors that led to the creation of 11 official languages in South Africa (15)
- /25/**

QUESTION 2

- (a) What do you understand by the terms 'folklore' and 'riddles'? (4)
- (b) Define and give an example of the following folk narratives in your main African language
- Myth
 - Legend
 - Folktale (6)
- (c) Give 6 functions of folk narratives in your main African language. (6)
- (d) Give three proverbs for each situation in (i) – (iii) below, in your main African language
- (i) When there is a death in the family
- (ii) When you are warning someone
- (iii) When you encourage a person (9)
- /25/**

QUESTION 3

- (a) Choose the sentence from the African language of your choice and then answer the questions

Sesotho **Bomalome ba nwele jwala maobane bosiu.** (The uncles drank beer yesterday evening)

Sesotho sa Leboa **Bomalome ba nwele bjalwa maabane bošego** (The uncles drank beer yesterday evening)

Setswana **Bomalome ba nole bojalwa maabane bosigo.** (The uncles drank beer yesterday evening)

IsiZulu **Umama upheke uphuthu izolo ntambama.** (Mother cooked porridge yesterday evening)

IsiXhosa **Amakhwenkwe ayithanda kakhulu ibhola ekhatywayo.**

Siswati **Make upheke tibhidvo itolo ntsambama.** (Mother cooked vegetables yesterday evening)

IsiNdebele **Ugogo uhlanze izitja izolo ebusuku.** (Grandmother washed the dishes last night)

Xitsonga **Vamalume va nwile byala tolo nimadyambu.** (The uncles drank beer yesterday evening)

Tshivenda **Vhomalume vho nwa halwa mulovha vhusiku.** (The uncles drank beer yesterday)

[TURN OVER]

- (i) Write down the *subject concord* in the sentence and then briefly discuss the concord system in your African language. (7)
- (ii) Write down *two nouns* from the sentence in your African language above and then discuss their structure and function (9)
(7)
- (iii) Write down the *verb* from the sentence in your African language above and write brief notes on its structure (5)
- (iv) Write down
- a any two vowels from an African language
- b any two consonants from an African language
- c 1 characteristic of each of (i) and (ii) (6)
- (v) Explain briefly what you understand by the term 'sound changes' Illustrate your answer by giving an example from an African language (5)
/25/

QUESTION 4

Although both the **novel** and the **drama** fall under the category of literature known as fiction, they **differ** with regard to.

- (a) Structure (7)
- (b) Types (7)
- (c) Dialogue and (6)
- (d) Characterisation (5)

Discuss these two genres with regard to (a), (b), (c) and (d) **/25/**

ISINDEBELE**IMIYALO:****PHENDULA YOKE IMIBUZO****IMBUZO 1**

- (a) 'Umuntu muntu ngabanye abantu' Hlathulula ngokufitjhani umqondo okhuluma 'ngobuntu' nokobana usihlanganisa njani sibabantu (10)

UMBUZO 2

- (a) Hlathulula bewunikele neembonelo zalokhu okulandelako uqalise elimini ofunda ngalo:
- Inganekwana
 - Inolwanambandana
 - Inolwana-ndabuko (6)
- (b) Tlola imisebenzi yeenganekwana uqalise elimini ofunda ngalo (6)
- (c) Tlola izaga ezintathu ezingasetjenziswa elimini ofunda ngalo ngaphasi kobujamo ngabunye obulandelako:
- (i) Lokha nakubhujweko emndenini
 - (ii) Lokha nakuyeleleliswa omunye umuntu
 - (iii) Lokha nakukhuthazwa omunye/umuntu (8)
- (15)

UMBUZO 3

Inovela nedrama/nomdlalo mitlolo esuselwa ehloko Kodwana nakuqalasiswa ngelithlo elibukhali ikhona imehluko ngaphasi kwamaphuzu alandelako. Tlola ngaleso naleso sihlokwa kezingenzasi

- (a) Isakhiwo (7)
- (b) Imihlobo (7)
- (c) Ikulumo-pendulwano (6)
- (d) Abalingisi (5)
- Hlathulula imitlolo leyo kuye ngeenhlokwana ezingehla /25/

UMBUZO 4

- (a) Hlathulula imihlobo emibili yabokamisa bese unikela neembonelo zakhona. (10)
- (b) Abongwaqa bahlathululwa ngeendlela ezimbili Hlathulula iindlelezo bese unikela neembonelo zakhona. (10)
- (c) Funda naku umutjho bese uyatjho bona leso naleso sikhekhe sekulumo esithalelweko simhlobo bani
- UBesana ukhamba nabesana abakhulu namhlanje ukuya kwaDlawulale (10)
- (c) Akhese uhlathulule imisebenzi emihlanu yesabizwana samabala, unikele neembonelo (10)
- (e) Thoma imitjho elandelako ngamagama athalelweko
- (1) USipho uthanyela ibala
- (2) Ubaba ukapa inkuni
- (3) Umma ukghuphula isirhodlo (6)
- (e) Yitjho bona amabizo alandelako, athalelweko akiziphi iingaba UKghari uvasa izitja linkomo zakwethu

(4)
/50/**INANI LOKE LEMITLOMELO: [100]****[TURN OVER]**

XITSONGA**SWILETELO****HLAMULA SWIVUTISO HINKWASWO HI XITSONGA, U NGA HLANGANISELI NI XINGHEZI.****XIVUTISO XA 1**

- (a) 'Munhu i munhu hi van'wana'. Kanela *Vumunhu* tanihi xendlo lexi khomanisaka vanhu va va nyandza yin'we (10)
- (b) Hlamusela no nyika xikombiso xa mitsheketo leyi landzelaka hi Xitsonga.
- Ntsheketoswikholwakholwana
 - Ntsheketomatimu
 - Ntsheketoxidzi (6)
- (c) Nyika swivuriso swinharhu eka xin'wana na xin'wana xa swiyimo leswi nga eka (i) – (iii) laha hansi aka Xitsonga:
- (i) Loko ku ri ni rifu emutini.
 - (ii) Loko u tsundzuxa munhu
 - (iii) Loko u khutaza munhu (9)
- /25/**

XIVUTISO XA 2

- (a) Hambileswi **novhele** na **ntlangu/drama** swi welaka eka ntlawa wa matsalwa lowu tivekaka tanihi yo tiendlela kumbe yo titumbuluxela, swa hambana hi
- (i) Xivumbeko
 - (ii) Tinxaka
- Kanela tinxaka letimbirhi ta matsalwa mayelana na **timhaka leti vuriwaka eka (i) na (ii)** laha henhla (15)
- (b) Hlawula swiharhi swimbirhi leswi tirhisiwaka eka swilogege hi swipano swa swa mitlangu kutani u hlamusela leswaku hikwalaho ka yini swi swi vona swi fanerle hi swipano leswi (3)
(5)

[TURN OVER]

- (c) Mikarhi hinkwayo loko khale ka Presidente Mandela loyi a hi siyeke emisaveni, a humelela, vanhu a va n'wi phata/thopa hi vito ro karhi
- (i) Hi n'hi vito ra kona? (1)
- (ii) Xana ku phata/thopa loku a ku vuriwa yini naswona hikwalaho ka yini a ku endliwa? (2)
- (d) Hlamusela hi ku komisa leswaku hikwalaho ka yini vanhu va hlawula ku yimbelela kumbe ku chanta nkarhi wun'wana ni wun'wana loko va komba ku vilela eka mfumo kumbe eka mabindzu lamakulu/mavandla (4)
- /25/**

XIVUTISO XA 3

- (a) Xiyisisa xivulwa lexi nga laha hansi kutani u hlamula swivutiso swa (i) na (ii).
- Yindlu ya wena yi rhandziwa hi tinyenga
- (i) Tsala hi xifonetiki mipfumawulo ya ntlhanu leyi nkhwatihatiweke (5)
- (ii) Nyika nhlamuselo ya xifonetiki ya mpfumawulo wun'wana na wun'wana lowu nkhwatihatiweke (15)
- (b) Xana u twisisa yini hi 'nhomphuhato'? Hlamusela u ri karhi u nyika swikombiso hi yin'wana ya mipfumawulo leyi nkhwatihatiweke eka xivulwa lexi nga eka 3 (a) (5)
- /25/**

XIVUTISO XA 4

- (a) Tsala tloti to koma hi tihlokomhaka leti landzelaka
- (i) Mofimi kumbe xiaki xa nto (3)
- (ii) Mavumbelo ya maviti yo huma eka maendi. (5)
- (iii) Leswi nhlamuselo ya rito yi nga cincisiwaka xiswona hi ku tirhisa swilandzi/swiheteleri. (5)
- (iv) Tinxaka ta nbumabumeri (5)
- (b) Kanela xivumbeko xa masungulo xa xivulwa xa Xitsonga u tlhela u nyika swikombiso leswi faneleke (7)
- /25/**

NTSENGO: [100]**[TURN OVER]**

TSHIVENḂA**MBUDZISO 1**

- (a) *Vhuthu/Ubuntu* a vhu tikedzi mafhungo a maitele a *tshandanguvho*! Vha a tendelana na i!i fhungo naa? Kha vha tikedze phindulo yavho nga mbuno dzi pfalaho (10)
- (b) (i) Nga u pfufhifhadza kha vha ri vhudze uri pfalandothe na themba zwi fhambana hani. (5)
- (ii) Kha vha riwale tsumbo 2 dza pfalandothe na 2 dza themba dza Tshivenda (4)
- (c) (i) Nga u pfufhifhadza kha vha ambe uri musi hu tshi ambiwa nga ha "tshanduko ya mubvumo" hu vha hu tshi khou ambiwa nga ha mini (3)
- (ii) Kha vha nee tsumbo ya ipfi ja Tshivenda line kha!o ha vha ho bevelela tshanduko ya mubvumo vha inge nga thalutshedzo pfufhi (3)
- /25/**

MBUDZISO 2

- (a) Mofimi ndi mini? Kha khwa!hisedze phindulo yavho nga tsumbo yo teaho ya Tshivenda. (4)
- (b) Kha vha thalutshedze uri musi hu tshi ambiwa nga ha vhudzina hu vha hu tshi khou ambiwa nga ha mini kha Tshivenda. Kha vha inge nga tsumbo dzo teaho (7)
- (c) (i) Kha vha tume mitshila ya mairi kha ipfi ji tevhelaho, hu sale ho vhumbea maipfi ma!anu Vha bule uri ipfi jinwe na jinwe je vha vhumbea ji amba zwifhio 'Kupa' (5)
- (ii) Ndi tshanduko ifhio ine ya diswa nga mutshila -iwa arali wo tumiwa kha jiri? Kha vha thalutshedze vha inge nga tsumbo nthiri yo teaho ya Tshivenda. (4)
- (d) "Thambatshira mupfufhi o rwa mutukana mutuku." Kha vha saukanye fhungo ilo vho disendeka nga zwipida zwo vhumbeho ilo fhungo (5)
- /25/**

[TURN OVER]

MBUDZISO 3

- (a) Nga u pfufhifhadza kha vha talutshedze uri musi hu tshi ambiwa nga ha khudano kha nganea hu vha hu tshi khou ambiwa nga ha mini? Vha tikedze nga tsumbo ya nganea ye vha vhuya vha vhala (8)
- (b) Kanzhi u a pfa vhavhali vha tshi amba maffungo a uri muḽwali o kona u ola vhaanewa vhawe vha nganea. Vhone kha vha riḽee ndila nḽa dza u ola vhaanewa vha nganea (8)
- (c) (i) Tshivhumbeo tsha maanea tshi nga khethekanywa tsha bva zwipiḽa zwiraru Kha vha bule zwipiḽa izwo vha inge nga u talutshedza tshipiḽa tshinwe na tshinwe. (9)
/25/

MBUDZISO 4

- (a) (i) Vhurendi ndi mini? Talutshedzo yavho i so ngo paḽa mitala miraru (3)
- (ii) “Zwifanyiso zwa muhumbulo zwi dzhiwa sa vhutsila vhune murendi a vhu shumisa u sika zwifanyiso muhumbuloni wa vhavhali ” Vho ḽisendeka nga fhungo ilo kha vha bule zwifanyiso zwa muhumbulo zwine vha zwi ḽivha zwiḽa vha inge nga tsumbo dzo teaho (8)
- (b) Phambano vhukati ha tshilogeni na khunguwedzo ndi ifhio? (4)
- (c) (i) Kha vha talutshedze uri musi hu tshi ambiwa nga ha mutupo hu vha hu tshi khou ambiwa nga ha mini (5)
- (ii) Mushumo wa zwipuka ndi ufhio kha mitupo? Kha vha talutshedze nga u pfufhifhadza (5)
/25/

MARAGAGUḽE: [100]**[TURN OVER]**

SESOTHO**ARABA DIPOTSO KAOFELA****POTSO 1**

- (a) 'Ka batho ba bang, ke motho' (Sesotho) kapa 'Culibet in sua arte perito est credendum' (Latin) Qoqa ka bokgutshwane ka *Botho* ka hore ke ketso e kopanyang batho (10)
- (b) Qoqa ka dintlha tse bakileng ho thehwa ha dipuo tse 11 Afonka Borwa (15)
/25/

POTSO 2

- (a) O utlwisisa eng ka mabitso ana 'ditshomo' le 'dilotho'? (4)
- (b) Fana ka tlhaloso le mohlala o le mong wa mofuta wa ditshomo tse latelang Sesothong
- Tshomo (Myth)
 - Tshomo (Legend)
 - Tshomo (Folktale) (6)
- (c) Fana ka mesebetsi e tsheletseng ya ditshomo tsa Sesotho (6)
- (d) Fana ka maele kapa dikapolelo tse tharo ka maemong a mang le a mang a ho (i) – (iii) ka dipolelong tse latelang
- (i) Ha ho le teng lefu lapeng
- (ii) Moo o kgalemang motho teng
- (iii) Moo o kgothatsang motho teng (9)
/25/

POTSO 2

- (a) Bala polelo e latelang, mme o arabe dipotso
- Bomalome ba nwele jwala maobane bosiu.**
- (i) Ngola lehokedi la lebitso mme o hlalose hakgutshwane tlhahlamano ya mahokedi ya Sesotho. (7)
- (ii) Ngola mabitso a mabedi a tswang polelong e kahodimo, mme o qoqe ka sebopeliso sa ona (7)
- (iii) Ngola leetsi le tswang polelong e kahodimo, mme o qoqe hakgutshwane ka sebopeliso sa lona (5)

[TURN OVER]

- (iv) Ngola moetsi (subject), leetsi (predicate) le moetsuwa (object) polelong, mme o hlalose lebitso 'Syntax' (Thuto-polelo) (6)
/25/

POTSO 3

- (a) Ngola ka matshwao a diphoofolo tse hlahellang ditshomong tsa Basotho (6)
- (b) Fana ka mabitso a dikarolo **tse nne** tsa poloto ya nobele mme o qoqe ka **tse pedi** tsa tsona nobeleng ya Mme, ke N P Maake (8)
- (c) Baphetwa ke ntlha ya bohlokwa bongateng ba dinobele le dipalekgutshwe Hlalosa ha kgutshwane ka maleba-leba a mabedi a sebedisitsweng ke mongodi ho bonahatsa baphetwa nobeleng **kapa** palekgutshweng. (8)
- (d) Qoqa hakgutshwane ka dintlha tse bopang **puo ya thothokiso** (3)
/25/

[TURN OVER]

SESOTHO SA LEBOA**DITAELO****ARABA DIPOTŠIŠO KA MOKA****POTŠIŠO 1**

- (a) Ahlaahla kgopolo ya "Botho" bjalo ka tiro goba filosofi ye e tlemaganyago batho (10)
- (b) Hlaloša gore o kwišišang ka lereo le "phetogomedumo". (5)
- (c) (i) Ngwala ditumanoši tše pedi o be o hlaloše hlamego ya tšona
(ii) Ngwala ditumammogo tše pedi o be o hlaloše hlamego ya tšona (10)
/25/

POTŠIŠO 2

- (a) Na o kwešiša bjang mareo a "dingwalotšhaba" le "ditha/dinyepo"? (4)
- (b) Hlalošiša o be o fe mohlala o tee o tee wa dikanegelotšhaba tše di latelago ka Sesotho sa Leboa:
- Nonwane ya kakanyotlhaloso
 - Nonwane ya pheteletšannete
 - Nonwane ya kgogamašego (6)
- (c) Re fe mehola ye 6 ya dikanegelotšhaba tša Sesotho sa Leboa (6)
- (d) Re fe diema tše tharo tše tharo tša go amana le maemo a a latelago mo go (i) – (iii).
- (i) Ge go na le lehu ka lapeng.
(ii) Ge o lemoša motho se sengwe
(iii) Ge o hlohleletša motho selong se se itšego. (9)
/25/

[TURN OVER]

POTŠIŠO 3

- (a) Hlaloša lereo le'mofimi' o be o fahlele ka mehlala. (4)
- (b) Hlaloša lereo le'magoro a maina' o be o fe le mehlala. (7)
- (c) (i) Hlaloša 'uniti ye nyenyanenyenyane' yeo lediri le ka fokoletšwago go yona (5)
(ii) Laetša ka mehlala ka fao'uniti ye nyenyanenyenyane' e ka hlomesetšwago ka meselana ya lediri. (5)
- (d) Ngwala lefoko o be o hlaloše sebopego sa lefoko leo (5)

POTŠIŠO 4

- (a) Kgetha diphoofolo tše pedi tšeo e lego meeno ya dihlopha tša dipapadi gomme o re botše gore ke ka lebaka le eng dihlopha tšeo di bona diphoofolo tšeo di di swanela (5)
- (b) Hlaloša gore dipapatšo(advertisements) gantši di hwetšwa kae (mafelo) (5)
- (c) Hlaloša gore ke ka lebaka la eng ge batho ba rata go goa meeno goba go opela ge ba ipelaetša kgahlanong le mmušo goba dikgwebo tše dikgolo (5)
- (d) Ditšhabeng tša Mafrika diema di be di diršetšwa go ruta bana mekgwa ye mebotse Re fe diema tše pedi tša Sesotho sa Leboa tša go amana le bana gomme o re botše gore di ruta bana mekgwa ye mebotse bjang (5)
- (e) Kgale batho ba bagolo ba be ba ruta batho ba ba sa tšogo nyalana dikano tša lenyalo ka dikoša Na taba ye e sa le bohlokwa lehono? Kgetha koša e tee go thekga karabo ya gago (5)

/25/

KA MOKA: [100]**[TURN OVER]**

ISIZULU**ISIQEPHU A****UMBUZO 1**

- (a) (i) Chaza ukuthi buyini 'Ubuntu' bese unikeza izibonelo ezifanele ezikhombisa Ubuntu. (10)
- (b) Funda isiqephu esilandelayo bese uphendula imibuzo elandelayo

UTHINGO LWENKOSAZANA

Ahoshe kancane umkhonto **ohlonywe** ezintungweni kuzwakale kuthi hl-hl ngenkathi ukudla kwawo kugudlana nekhwani elifulele Asondele **kuMpiyakhe**⁽²⁾ Awukhokhe

"Nguwena lona! **Konke**⁽²⁾ lokhu kuhlupheka **kwami**⁽¹⁾ kungenxa yakho. Kade ngilala ezigangeni, ngicelana nokudla, ngiyisikhonzi, ngenxa yakho-ngenxa yakho noyihlo izwe lonke lingifulathele yonke leminyaka Ngize ngabuya nje ekuzuleni ngoba ngingemukeleki ndawo Yikho ngize ngazenza uhlanya nje ngoba uma ngithi ngiphila njengabantu bonke ngizokwenelwa yiyozi Noma sekunjalo ubusangizingela lomthakathi!" Asho amkhwifwe ngamathe **uMpiyakhe**⁽³⁾ Umkhonto uyaveva ngaphezu kwesiguli **Sona**⁽¹⁾ asithi nyaka

DBZ Ntuli Uthingo lwenkosazana

- (1) Shono ukuthi imisindo edwetshelwe emagameni aphawulwe ngo-1 anhloboni yemisindo (2)
- (2) Nikeza izigaba ezimbili ezinkulu zemisindo. (2)
- (3) Igama elithi 'uMpiyakhe' likusiphi isigaba samabizo (1)
- (4) Chaza inguquko yomisindo eyenzeke emagameni elidwetshelwe bese uyasho ukuthi nhloboni yenguquko (6)
- (3) Amagama aphawulwe ngo- 1 azingcezu zini zenkulumo? (4)
- /25/**

UMBUZO 2

- (1) (i) Tomula igama elingumenzi/eliyinhloko emshweni odwetshelwe esiqeshini kanye nesivumelwano salo (3)
- (ii) Shono ukuthi igama olitomule ngenhla likusiphi isigaba unikeze nesiqalo salo (2)
- (2) (i) Ngabe igama elithi **izwe**, kanye nelithi **isikhonzi**, anezivumelwano zenhloko ezifanayo yini? Ukusho ngani lokho? (2)
- (ii) Nikeza izigaba zamabizo aku-(i) ngenhla (2)

[TURN OVER]

- (3) Tomula amagama abe yisithupha asetshenziswe njengesilandiso esiqeshini esingenhla (6)
- (4) Shono ukuthi amagama aphawulwe ngo-2 azingcezu zini zenkulumo (4)
- (5) (i) Igama eliphawulwe ngo-3 liyinhloboni yebizo (2)
- (ii) Shono ukuthi ibizo oliphawule ngenhla lakhiwe yiziphi izingcezu zenkulumo (4)
- /25/**

ISIQEPHU B**UMBUZO 3(a)**

- (1) Siyini isaga? (2)
- (2) Nikeza izibonelo ezintathu zezaga ezihambisana nomendo (6)
- (3) Uyini umsebenzi wezaga (2)
- /10/**

UMBUZO 3 (b)

Hluza indatshana esihloko sithi “iPhasika” etholakala encwadini ka-DBZ Ntuli ngaphansi kwalezi zihloko ezilandelayo:

- (1) Isingeniso
- (2) Ukuqoqeka kwesikhathi nendawo
- (3) Ukuqoqeka kwabalingiswa
- (4) Kanye nesiphetho
- /15/**
[25]

UMBUZO 4(a)

- (a) Yiziphi izimpawu ezigqamisa umdlalo **kamabonakude** (thelevishini) Khetha **nomayimuphi umdlalo** wethelevishini otholakala encwadini kaMaphumulo bese uwuhluza ngokusebenzisa izimpawu ezifanele **/15/**

UMBUZO 4(b)

Funda inkondlo engezansi bese uphendula imibuzo elandelayo

Lesi sizwe sethu,
Leli qholo lohlanga
Siyophila ngalo mthombo
Siyophila ngokuphuza lo mthombo
Oyisabelo sobundlalifa belihle kakhulu
Lo mthombo uyisabelo
Senkululeko yobuchopho,
Isabelo senkululeko yokuqhakaza

[TURN OVER]

Kwekusasa lezimbali zesizwe
 Lesi sizwe siyophila ngalo mthombo,
 Ophumuz'imiphefumul'ehlwelwe!
 Phuzani nizanelise kulo mthombo,
 Ophuze kulo mthombo kasophinde ome,
 Nezizukulwan' ezizayo ziyophuza ziphuze,
 Ziwushiy'ugobhoza ingunaphakade!

(E J Mhlanga 39)

(Mhlanga, 1990:10)

- | | | |
|-----|---|-----|
| (1) | Phawula okushiwo yile nkondlo. | (3) |
| (2) | Nikeza izibonelo ezimbili zokuxhumana okusekuqaleni | (2) |
| (3) | Nikeza izibonelo ezimbili zofanankamisa okutholakala enkondlweni | (2) |
| (4) | Funda le misho emibili engezansi bese uphendule imibuzo elandelayo | |

*Lo mthombo uyisabelo
 Senkululeko yobuchopho*

- | | | |
|------|---|-----|
| (i) | Ngabe yimuphi lo mthombo okubhekiswe kuwo? | (2) |
| (ii) | Lo musho uqukethe uhlobo luni lomfanekiso-mqondo? | (1) |

/10/

[25]

ISAMBA: [100]

ISIXHOSA**IMIYALELO:****PHENDULA YONKE IMIBUZO****UMBUZO 1**

- (a) 'Umntu ngumntu ngabantu' Xoxa ngalo mba ubonise ukuba *ubuntu* bubamanya njani abantu? (5)
- (b) Funda esi sicutshulwa singezantsi uze uphendule imibuzo ebuzwe ngaso

Kwindlela esinga ekhasino

Kwaphuma apho kuwo intsundwanekazi encothukileyo, umcuthalala welambalidlile, inxibe ibhulukhwana emfutshane enomntla othe nca ohambelana nebhulukhwana leyo ofihle amabele nje kuphela. Esi sinxibo sasiyifanele le mini kuba kwakushushu Lwalukhululekile ulusu lwenzwakazi ikwanoncumo oluthandekayo Intamo yayithiwe gqume lunwele oluhle. Isinxibo sayo sasilukhuphe ngokupheleleyo uluthi lwayo olwalungathi lwalusenziwa ngumbumbi owayenethuba elaneleyo lokucokisisa nonobuchule obubodwa Ezindlebeni kwakujinga amacici edayimani athe akuhlatywa yimitha yelanga kwatsho kwatak' iintlantsi La macici ayehambelana nentsinjana yomqala eneqhutyana elimilise okwentliziyo apha ngaphambili (Mayosi, N. 2003.1)

- I Chonga izibizo zibe-9 ezifumaneka kwesi sicutshulwa, uze utsho ukuba isibizo ngasinye sikuliphi na ihlelo (18)
- II Ezi zandi ziphinyiselwa kweziphi iindawo? ph, nts (2)
- /25/**

UMBUZO 2

- (a) Ngokubhekiselele kwisicutshulwa esingentla kumbuzo 1(b) , phendula le mibuzo ilandelayo.
- I. Igama '**amabele**' lakhiwe njani? (8)
- II Igama '**intsundwanekazi**' linesimamva u-kazi, esi simamva singasetyenziswa ngeendlela ezintathu esiXhoseni Zixelele uze unike umzekelo ofanelekileyo ngeendlela nganye oyinikileyo (6)
- III Chonga iindidi zezichazi zibe-3 kwisicutshulwa esingentla apha, uze unike imizekelo ibe-2 ngodidi ngalunye (9)
- IV Igama '**ezindlebeni**' lisisiphi isigaba sentetho esiXhoseni? (2)
- /25/**

[TURN OVER]

UMBUZO 3

Inoveli nedrama zingaphantsi koluhlu olunye loncwadi. Kodwa xa **ujongisisa** ukhona umahluko Wubonise ngokucacileyo phantsi kwezi zihloko zilandelayo

- | | | |
|-----|---------------|-------------|
| (a) | Isakhiwo | (7) |
| (b) | Iindidi | (7) |
| (c) | Ingxoxo | (6) |
| (d) | Abalinganiswa | (5) |
| | | /25/ |

UMBUZO 4

- (a) Khetha izilwanyana zibe zibini ezisetyenziswe njengentetho emfutshane okanye **(islogani)** ngamaqela emidlalo uze ucacise ukuba kutheni zithathwe ngala maqela njegezilwanyana ezifanelekileyo. (5)
- (b) Ngalo lonke ilixa evela ongasekhoyo uPrezidanti Mandela, abantu bambiza ngamagama athile
- i. Ukubizwa ngeli gama kumele ntoni, yaye kutheni ebizwa ngeli gama? Chaza onke la magama nentsingiselo yawo (10)
- (c) Yithi gqaba-gqaba ngezizathu ezenza abantu bakhethe ukucula lonke ixesha ukubonisa ukunganeliseki ziinkonzo ezinikezelwayo (5)
- (d) Mandulo abantu abadala babekwazi ukuyala bathethe nabantu abaza kuzimanya ngeqhina lomtshato ngokusebenzisa iingoma zomtshato. Ingaba olu hlobo lokuyala lusasetyenziswa na kule mihla siphila kuyo? Khetha ingoma ibe nye ubonise ukuba yayisetyenziswa njani okanye isetyenziswa njani (5)

/25/**AMANQAKU EWONKE: [100]****[TURN OVER]**

ISISWATI**UMBUTO 1**

1.1 Umuntfu ngumuntfu ngalabanye bantfu Uyavumelana yini nalesitatimende? Sekela imphendvulo yakho ngekuchaza ligama lelitso " Ubuntu" ubhekise kulisikomphilo lebantfu base Afrika (10)

1.2 Fundza lesicephu bese uphendvula imibuto lelandzelako.

Loku Friji kwamkhumbuta emalanga labuhlungu lapho Gugu akhwela sitimela⁽¹⁾ asabuyela emsebenzini kulakubo eKapa Lelo bekulilanga lekubonana nekwehlukana Kwatsi nasesiphuma sinyonyoba sitimela lesasihamba naGugu, kwabandza esiswini ku Friji Wavela efasiteleni Gugu wamjikela liduku⁽²⁾ lelimhlophe labetawusala atesula ngalo tinyembeti Ufikelwa ngulemicabango nje likhona leliduku mane nje lase limnyama shangatsi lentiwa ngendvwangu yemsiti lomnyama Bekungangabateki kwekutsi Gugu wakhe kwasekusalukati ngaleso sikhatsi⁽³⁾. kodwa enhlityweni yaFriji bekasolo asiphalaphala nje nekufa shangatsi bekumgega ngobe umhlabatsi⁽⁴⁾ angawufaneli. Friji bekamtsandza Gugu ngenhlityo yakhe yonkhe Kwatsi nasebalahlekelene, Gugu angasabuyi, kwavela silondza⁽⁵⁾ lesikhulu lesingeke selashwa ngumuntfu enhlityweni yaFriji Unjalo nje Friji uhlala ashaywa luvalo⁽⁶⁾ nobe kungekho lutfo lefusako Bangani bakhe bebamhleka batsi unelualo entsanyeni njengentsetse
M A Simelane

Phendvula imibuto lelandzelako ubhekise kulesicashunwa lesingehla:

- (a) Ngabe emagama laphawulwe ku-1 na -2 asesigabeni lesifanako yini? Ukusho ngani lokho? (5)
- (b) Shano kutsi emagama ladvwetjelwe atitfo tini tenkhulumo (5)
- (c) (i) Kulomusho lolandzelako tomula ligama lelineselulo nobe sijobelelo . (1)
"Unjalo nje Friji uhlala ashaywa luvalo nobe kungekho lutfo lefusako."
(ii) Tomula sijobelelo/selulo lesivela egameni lolitomule kulomusho ngenhla. (1)
(iii) Ibitwani lenhlobo yekugucuka kwemisindvo lenteke kuteligama lolikhetsile? (1)
- (d) (i) Catulula uvete takhi taleligama lelaku (2) ngenhla (3)
(ii) Ngusiphi sakhi lesinebudielwano nenhloko yemusho kuleti lotibhale ngenhla ku(d)(i)? (1)

/25/

[TURN OVER]

UMBUTO 2

- (a) Chaza ngekuphinyiswa kwalemisindvo ledwetjelwe kulamagama lalandzelako Veta indzawo lapho aphinyiswa khona, kubakhona nekubete kwelivi naphinyiswa efasiteleni gumuntfu (6)
- (i) Shano imicondvo leyehlukile lengavetwa nguleligama "silondza"leliku (5) kulesicashunwa (2)
- (iii) Tomula imisho lenesifaniso ibemibili usho kutsi sisetjentiswe kahle yini? (4)
- (iv) Ngabe ligama lelitsi *luvalo*, kanye nalelitsi *liduku*, anetivumelwano tenhloko letifanako yini? Ukusho ngani loko? (4)
- (v) Bhala emagama lamabili lasebente njengenhloko yemusho kulesicashunwa lesingehla (2)
- (vi) Tomula emagama abe mabili lasetjentiswe njengesichasiso kulesicashunwa, Shano kutsi anhloboni yesichasiso (4)
- (vii) Niketa ligama lelinemcondvo lofanako nalelitsi *-nyonyoba* (1)
- (viii) Niketa ligama lelinemcondvo lofihlisa lelitsi *-buhlungu*. (1)
- (ix) Bhala sisho lesikhona kulesicashunwa bese uyasho kutsi sisho kutsini? (1)
- /25/**

UMBUTO 3

- (a) Tilwane tivamise kuvetwa njengebalingisi etingane kwaneni tetfu tsine emaSwati, phawula ngetimphawu letivetwako ngaloluhlobo lwebalingisi (4)
- (b) Balingisi ngibo lababalulekile kunovelu nobe endzabeni lemfishane Shano tindlela lebangavetwa ngato ngumbhali lobhale kahle inoveli yakhe (9)
- (c) Umdlalo unesakhiwo lesingahlukaniswa ngetigaba letine Coca ngaletigaba temdlalo ukhombise kutsi badlali bangatitfufukisa njani letigaba (12)
- /25/**

UMBUTO 4

Fundza lenkondlo lelandzelako bese uphendvula imibuto.

Buhlungu belutsandvo

Bukhulu buhlungu labuvako
Lobu buhlungu belutsandvo
Buhlungu bemfihlo yelutsandvo .
Kungani lutsandvo lubumnandzi lobubuhlungu?

Kutsiwa lutsandvo luyimphumphutse,
Kodwa imphumphutse inemiva,
Iyawati umehluko washukela nasawoti
Kungani lutsandvo lungaboni?

[TURN OVER]

Lutsandvo lona alumati Ciniso naMkhohlisi,
Lusinika sonkhe bumnandzi belutsandvo,
Luyathula, lusibuke siritika sitenetisa
Kungani lutsandvo lungalamuli?

Lutsandvo alunawo umlomo
Kodwa lutikhuluma tonkhe tilwimi
Lukhuluma umvangedwa nemvangaye
Kungani lutsandvo lungasilumi indlebe?
CD Masilela

- (a) Luwlimi lwebunkondlo lungabonakala ngekusebentisa tindlela letinyenti Coca (6)
ngemphumelelo yembhali ekuveteni sakhiwo sangekhatsi lulenkondlo
- (b) Kulenkondlo khipha imvumelwani sicalo (2)
- (c) Ngemigca lengengci eshumini, shano kwekutsi lenkondlo lengenhla ikhuluma ngani? (7)
- (d) Fundza lesinanatelo lesilandzelako bese uphendvula imibuto lelandzelako

Shabalala

Mshengu

**Nine bakaHlongamvula,
Ludvonga IwaMavuso,
Nine lenacedza Lubombo ngekuhlehetela,
Nine bakasidwaba silutfuli,
Singabancwaba wetanemlandzakati,
Nine beNgongoni yeMavaneni,
Nine base Swatini.**

- (i) Sasiphi sibongo lesinanatelo lesingenhla (1)
- (ii) Ngusiphi silwane lesiphawulwe kulesinanatelo? Shano kutsi sibaluleke ngani? (3)
- (iv) Caphuna umugca lokhomba buve kulesinanatelo. (2)
- (v) (iv) Yini leyentiwa bantfu balesibongo kadzeni? (2)
- (v) Ngusiphi lesinye sibongo lesibaliwe kulesinanatelo? Sibaluleke ngani kubantfu balesinanatelo? (2)

/25/

TOTAL: [100]

[TURN OVER]

SETSWANA**DITAELO:****ARABA DIPOTSO TSOTLHE****POTSO 1**

- (a) Tlhalosa lereo "Botho" ka mafoko a gago Mo karabong ya gago, tlhalosa gore ke eng se o se direlang bagaeno mo botshelong jwa gago, go runfatsa bokao jwa se botho e leng sone (10)
- (b) Afonkaborwa e ikgantsha ka tinsio le temogo ya yona ya dipuo di le lesomenngwe (11), tsa semmuso O sa tlogele moja ope wa kobo o sa sogwa, tlhalosa ditragalo tse di bakileng gore naga e iphitlhele e fetogetse mo mokgweng ono wa dipuo di lesomenngwe tsa semmuso (10)
- (c) Puo le setso di bapile jaaka marago, mme go di kgaoganya ke botubi jwa nta ya motopo Dumela kgotsa o ganetse mogopolo o, o ntse o swaetsa ka dikao tse di tshegetsang tshekatsheko ya gago (5)
/25/

POTSO 2

- (a) Mafoko a "ditlhopho tsa maina" a fitlhelwa mo dipuong tsa Bantsho tse go begwang fa di amana thata e bile e le tsa lelapa le le lengwe Tlhalosa ka mela e le merataro gore go tewang ka mafoko a mo Setswaneng Naya dikao di le pedi tsa ditlhopho tse mo puong ya gago (8)
- (b) Tlhamo ya maina go tswa mo dikutung tsa madiri ke tiragalo e e tiwaelegileng mo dipuong tsa Bantsho Tlhalosa ntlha e mme o neye dikao tse di maleba (8)
- (c) Lebelela dipolelo tse di latelang mme o arabe dipotso tse di fa tlase
Basadi ba bararo ba dila lelapa la Kgosing
- i) Ntsha dikarolopuo tse di latelang mo polelong e e fa gadimo
1. thuanylhaodi
 2. tlhalosi ya felo
 3. sedirwa
 4. sediri
- (4)

[TURN OVER]

Pitse tse tilodi tse pedi di fula bojang jo botala

- ii) Ntsha matlhaodi otlhe a re nang le one mo Setswaneng mo polelong e e fa godimo (3)
- iii) Mo go polelo i) fa godimo, tlhalosa gore tlhalosi ya felo e bopegile jang. (2)
- /25/**

POTSO 3

Le fa padi le terama e le ditlhangwa tsa sešwa bobedi jwa tsona, di a farogana malebana le diponagalo jaaka:

- (a) Popego (7)
- (b) Mefuta (7)
- (c) Boanedi/Mmuisano (6)
- (d) Baanelwa/Badiragatsi (5)

Sekaseka ditlhangwa tse pedi tse mme o tthagise dipharologano malebana le diponagalo tse o di filweng mo godimo **/25/**

POTSO 4

- (a) Go tewa eng ka lereo "Poko ya Kgoro", naya mesola e le meraro (3) ya mofuta o wa poko (5)
- (b) Ka gale terama e kgaogantswe ka dikgato di le nne (4) Sekaseka dikgato tse mme o bontshe gore badiragatsi ba ka thusa jang ka tswेतso ya poloto mo terameng (8)
- (c) Naya ponagalo e le nngwe fela (1) e terama e ikgantshang ka yone, morago o tlhalose gore ke goreng go dumelwa gore terama e ikgantsha ka ponagalo e (3)
- (d) Dipinatsekedi (slogans) di natlafatsa le go rotloetsa batho. Neela nngwe ya dipinatsekedi tse o di itseng e bile e kgona go kgotsofatsa ditlhokego tse, o be o tlhalose gore ke eng e kgona go dira jalo (5)
- (e) Naya diphologolo di le pedi tse di dirisiwang mo pokong ya kgoro kgotsa di dirisiwa ke ditlhophha tsa motshameko mme o tlhalose gore o gopola gore ke eng di tihophetswe lebaka leo (4)

/25/**MADUO OTLHE: [100]**